

Етіс – етістіктің ерекше категориясы. Әдетте етіс қимыл, іс-әрекеттің, субъекті мен объекті арасындағы (семантикалық-синтаксистік сипаты) әр түрлі қатынасты білдіріп, белгілі қосымшалар жүйесі арқылы жасалатын етістік категориясы деп анықталады.

| | |
|---|---|
| Аффиксы –ыл, -іл, –л (ырықсыз етіс/страдательный залог) передают действие, направленное на объект т.е. объект испытывает действие со стороны | |
| байланыс орнат- ыл -ды шикізат жеткіз- іл -ді конкурс жарияла- н -ды түзетулер енгіз- іл -ді жұмыс тәртібі белгіле- н -ді белгіленген тәртіппен ұсын- ыл -ды заң департаментімен келіс- іл -ді семинар ұйымдастыр- ыл -ды | связь установлена сырьё доставлено объявлен конкурс внесены поправки установлен порядок работы представлены в установленном порядке согласовано с юридическим департаментом был организован семинар |
| Назар аударыңыз/ Обратите внимание | |
| Кездесу барысында сауда-саттықты одан әрі дамыту мәселелері талқыланды. Кездесу барысында Қоғамның ағымдағы қызметі мәселелері талқыланды. Кездесу барысында өңірлік мұражай ашу мәселесі талқыланды. Кездесу барысында екіжақты ынтымақтастық мәселесі талқыланды. Бұл кездесу барысында бірқатар күрделі мәселелер талқыланды. | В ходе <i>встречи</i> были <i>обсуждены</i> вопросы дальнейшего развития торговых отношений. В ходе <i>встречи</i> были <i>обсуждены</i> вопросы текущей деятельности Общества В ходе <i>встречи</i> были <i>обсуждены</i> вопросы открытия регионального музея В ходе заседания был <i>обсужден</i> вопрос двухстороннего сотрудничества В ходе <i>данной встречи</i> были <i>обсуждены</i> некоторые проблемные вопросы |
| кездесу (келіссөз) барысында өз кезегінде тұтастай алғанда шеңберінде айтылғандардың негізінде осыған орай/ соған байланысты ... ескере отырып | <i>в ходе встречи</i> <i>в свою очередь</i> <i>в целом</i> <i>в рамках</i> <i>на основании изложенного</i> <i>в связи с этим</i> <i>учитывая ...</i> |
| тапсырма берді (дал задание) жұмысты орындады (выполнили работу) шешім қабылдады (приняли решение) жұмыс жоспарын бекітті (утвердили план работы) хаттамаға қол қойды (подписали протокол) | тапсырма берілді (задание поручено) жұмыс орындалды (работа выполнена) шешім қабылданды (решение принято) жұмыс жоспары бекітілді (план работы утвержден) хаттамаға қол қойылды (подписан протокол) |
| Аффиксы –с, -ыс, –іс (ортақ етіс/взаимно-совместный залог) указывают на взаимное или совместное действие или соучастие, показывая, что действие совершается с участием двух или нескольких субъектов | |
| Ренжі- с -пеңдер Ойла- с -пақпыз Құшақта- с -тық Уәделе- с -тік Ол бізге жүк бу- ыс -ты Ол барымен бөл- іс -ті. Сол күннен бастап біз доста- с -ып кеттік. | Вы все не обижайтесь друг на друга Мы намерены советоваться между собой Мы обнялись друг с другом Мы договорились Он помог нам упоковывать вещи. Он поделился с нами всеми, что у него есть. С того дня мы подружились. |

Аффиксы –т, -тыр, –тір, -ғыз,-гіз (өзгелік етіс/понудительный залог) обозначают заставить велеть, позволить, дать возможность, понудить, способствовать, вынудить, дать повод к действию.

**В русском языке понудительного залога, как особой грамматической категории, нет. Поэтому на русский язык они переводятся аналитически /описательно/*

Оған шынын айт-**қыз**-дық.
 Мен оны қарыздан-**дыр**-а алмаймын.
 Керекті нәрселерді сатып ал-**дыр**-дық.
 Сіз оны ерегіс-**тір**-меңіз.
 Еңбек оны ер атан-**дыр**-ды.
 қастас-**тыр**-у
 ынталан-**дыр**-у
 күрес-**тір**-у

Мы заставили его говорить правду.
 Я не могу вынудить его влезать в долги.
 Мы попросили купить нужные вещи
 Вы его не толкайте на споры и пререкания
 Труд дал ему звание настоящего человека.
 вызывать враждебность,злобу по отношению друг к другу
 повышать интерес, стимулировать, заинтересовать
 заставить состязаться в силе друг с другом

Есте сақтаңыз

| | | | | |
|-----------------------|----------------------------|------------------------|----------------------------------|----------------------------|
| Өткіз түбір | -іл ырықсыз етіс | -етін есімше | -і тәуелдік жалғауы | -н жатыс септігі |
|-----------------------|----------------------------|------------------------|----------------------------------|----------------------------|

Кәсіпорын басшысы мәжілістің **ертең өткізілетінін айтты.**

| | |
|--|--|
| Они объявили о том, что состоится ... Она отметила, что ... проходит в первый раз. Он напомнил, что состоится ... Он заявил, что состоится ... | болатынын хабарлады алғаш рет өткізіліп тұрғанын атап өтті ... болатынын ескертті ... болатынын мәлімдеді |
| жаңа жобаларға қолдау көрсетілетінін тұрмысы төмен отбасыларға көмек көрсетілетінін осы мәселелер келесі мәжілісте талқыланатынын бірінші басшының ертең қабылдайтынын «Жастар жылы» болып жарияланатынын | жеткізді/хабарлады |
| ауа райының қолайсыз болатынын қатаң тыйым салынатынын қатаң бақылауда болатынын | ескертті |